



# சின்னஞ் சிறுவிளம்பரம்

**விற்பனைக்கு**  
 ஒல்லாந்திலிருந்து இறக்குமதி செய்த (Crimsonglobe) பீட்டாட் விதை விவசாய ஆய்வுகூட அனுமதிபெற்று உயர் விளைச்சல் தரவல்லது. 200 கிராம் டிஸ்கு 150.00 தேவைக்கு; பின்னையார் 259, காங்கேசன்துறை வீதி, யாழ்ப்பாணம். (3736)

**வாடகைக்கு**  
 சிங்கப்பூர், இந்தியாவில் இருந்து தருவிக்கப்பட்ட புத்தம் புதிய தலை நகை சோடனை செற எம்மிடம் வாடகைக்குப் பெற்றுக் கொள்ளலாம். தொடர்பு ராஜிஸ்ட்ரில் 70, நியூ மார்ச் சட்ட, யாழ்ப்பாணம். (4/4559)

**புறொயிலர் குஞ்சுகள்**  
 Christombu Farm, Three-acre Farm, Bairaha Farm, புறொயிலர் குஞ்சுகளை முன் கூட்டியேய்ப்பிப்பெற்று கொள்ளலாம். Bairaha Farm புறொயிலர் குஞ்சுகள் மட்டும் July 15 வரை மட்டுப் பெறப்பட்ட விநியோகம். July 15 இன் பின் தேவை யான அளவு Bairaha Farm புறொயிலர் குஞ்சுகளைப் பெற்றுக் கொள்ளலாம். சற் குணராசா அன் பிறந்தல், பிரம்படி வேன், கொக்குவில். (3774)

**தேவை**  
 மூன்று பேர் கொண்ட சிறு குடும்பத்திற்கு மாநகர்ப்பை எல்லைக்குள் ஒரு பகுதி வீடு அல்லது முழு வீடு வாடகைக்குத் தேவை. தொடர்பு கொள்ள வேண்டிய முகவரி: 32, பிரபன் குளம் நோட்ட, வண்ணார்பண்ணை, யாழ்ப்பாணம். (13504)

**மணமகள் தேவை**  
 இந்து உயர் குல வேளாளர் யாழ் இலங்கை வங்கி, இலி கிதர், உதயத்தில் செல்வாய், பூர் நட்சத்திரம், வயது 34, முதற் கடித்தத்தில் முழு விபரங்களுடன் தொடர்பு கொள்ளவும். இல: 732, C/O உதயன். (3905)

**மொழிகள் தேவை**  
 இந்து உயர் குல வேளாளர் யாழ் இலங்கை வங்கி, இலி கிதர், உதயத்தில் செல்வாய், பூர் நட்சத்திரம், வயது 34, முதற் கடித்தத்தில் முழு விபரங்களுடன் தொடர்பு கொள்ளவும். இல: 732, C/O உதயன். (3905)

**ரெப்பிங் சேவை**  
 தமிழ், ஆங்கிலம் ரெப்பிங் மற்றும் Stencils Cutting குறைந்த செலவில் ரெப்பிங் செய்து கொடுக்கப்படும். நாடுங்கள்: FUDO 39/17, மின்சார நிலைய வீதி, 3 ஆம் ஒழுங்கை, யாழ்ப்பாணம். (4/4740)

## சைவத்தின் மேன்மையை எடுத்துச் சொல்ல வேண்டும்

**திருநாசம்பந்தர் குருபூசையில் உரை**  
 காங்கேசன்துறை, ஜூன் 18 இன்றைய கஷ்டமான சூழ்நிலையை தங்களுக்குச் சாதகமாக்கிக் கொண்டு சில உதவிகளைக் கொடுத்தும் மார்பம் செய்யவில்லை. மதத்தவர்கள் ஈடுபடுகிறார்கள். ஆகவே சைவர்களாகிய நாம் சைவத்தின் மேன்மையை எடுத்து விளக்கி மதம் மாறவேண்டி தடுத்திற்றுத் தேவண்டும்.  
 அளவெட்டி அமெரிக்கன் மிஷன் தமிழ்க் கலவன் பாடசாலையில் இடம்பெற்று திருநாசம்பந்தர் குருபூசை விழாவில் கலந்துகொண்ட பண்டத்தரிப்பு கோட்டக் கல்வி அதிகாரி திரு. எஸ். சிவராஜரத்தினம் மேற்கண்டவாறு கூறினார்.  
 பாடசாலை அதிபர் திரு. ப. தளையசிக்மம் தலைமையில் விழா நடைபெற்றது. அவர் மேலும் பேசுகையில் சைவமதத்தின் பெருமை களை நிலை நாட்டி அதனைக் காத்து வளர்த்துள்ள நூணசம்பந்தர் பெரும்பங்கு கொண்டிருந்தார். சமணர்களுக்கு சைவத்தின் உண்மையை உணர்த்தி சைவம் தழைத்தோங்க வழி வகுத்தார். அவரது வழிகாட்டலில் நாமும் சைவ மதத்தைப் போற்றிக் காக்க பாடுபட வேண்டும் என்றார். (இ-68)

## 3ஆம் ஆண்டு நனைவஞ்சலி



**திரு. நாகநாதர் சிவசிவாபிள்ளை**  
 (இணைப்பாறிய நீர்ப்பாசனத் திணைக்கள ஓவரியர்)  
 மலர்வு:- 10-07-1910 உதிர்வு:- 20-06-1987  
 திதி:- 18-06-1990  
 எங்கள் குடும்ப ஒளிவிளக்காய் - நின்று எம்மை வாழ்வித்த அன்புத் தெய்வமே! தங்கள் ஆத்மா சாந்தியடைய இறைவனைப் பிரார்த்திக்கின்றோம்.  
 பிரிவால் துயரமும் மனைவி, மக்கள், மருமக்கள், பேரப்பிள்ளைகள், பூட்டப்பிள்ளைகள்.  
 \*கனகசுந்தன்\*  
 566/4, கே.கே. எஸ். வீதி, யாழ்ப்பாணம். (13397)

# இலட்சியத்தை அடைவதற்கு மக்கள் எழுச்சியும் தேவை

**எழுதுமட்டுவாள் கூட்டத்தில் உரை**  
 பச்சிலைப்பள்ளி ஜூன் 18 தமிழ் இலட்சியத்தை ஆய்வுகளைப் பாரிப்பதனால் மட்டுமல்ல அனைத்து மக்களின் எழுச்சியினாலேயே வெற்றி அடைய முடியும். இப்போரட்டத்துக்கு இளைஞர்கள் யுவதிகள் மட்டுமல்ல வயது வேறுபாடற்ற அனைவரும் ஒத்துழைக்கவேண்டும். எழுதுமட்டுவாள் தொகுச்சித் தையில் நிர்மாணிக்கப்பட்ட வீடுகளைக் கிவா, சகுனா, ஜெகன், விக்கிரா ஆகியோரின் உருவப் பட்டத்திற்பு விழாவில் கலந்துகொண்டு பேசிய விடுதலைப் புலிகள் மக்கள் முன்னணியின் தென்மராட்சிப் பிரிவு அரசியல் பொறுப்பாளர் கே. பார்பா மேற்கண்டவாறு தெரிவித்தார்.  
 அவர் மேலும் பேசுகையில்: உயிரைவிட மேலான மானத்தையும் கொள்கைகளையும் காப்பாற்ற எழுது வீரர்கள் தியாகங்களைப்பூரித்துக் கொடுத்தும் இக்காலகட்டத்தில் சில பெற்றோர் தமது பிள்ளைகளை அந்நிபந்டுகளுக்கு அகதிகளாக அனுப்புவது வேதனைக்குரியது என்றார்.  
 பச்சிலைப்பள்ளி அரசியல் பொறுப்பாளர் செல்வராசா பேசுகையில்: உலகின் எந்தப் பாகத்திலும் தமிழன் வாழ்ந்து பாலும் அகன் தலைநிமிர்ந்து வாழும் நிலையை எழுது தமிழ் மக்கள் ஏற்படுத்த வேண்டும் என்றார்.

**15 வயதுக்குட்பட்டோர் கிரிக்கெட்:**  
**மகாஜனாக்கல்லூரி வெற்றி**  
 யாழ்ப்பாணப் பாடசாலை அஜித், ராஜ்மோகன் இருவரும் தலா இரண்டு வீக்கெட்டுகளையும் கைப்பற்றினர். தொடர்ந்து தனது இரண்டாவது இன்னிங்ஸை தொடங்கிய யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி 20 ஓட்டங்களையே பெற்றது. சஞ்சயன், சண்முகராஜா இருவரும் தலா 05 ஓட்டங்களைப் பெற்றனர். நிரஞ்சன் ஆறு வீக்கெட்டுகளையும், ஸ்ரீகிருஷ்ணன் நான்கு வீக்கெட்டுகளையும் கைப்பற்றினர்.  
 அடுத்து மகாஜனாக்கல்லூரி தனது இரண்டாவது இன்னிங்ஸில் வெற்றிக்கு தேவையான 34 ஓட்டங்களையும் இரண்டு வீக்கெட்டு இழப்பிற்கு பெற்று வெற்றிபெற்றது. விவேல்திரன் ஆட்டம் இழக்காமல் 12 ஓட்டங்களைப் பெற்றார்.  
 இப்போட்டிக்கு திருவாளர்கள் அற்புததாதன், முருகவேன் ஆகியோர் மத்தியஸ்தம் வகித்தனர். (இ-மு)

**15 வயதுக்கு உட்பட்டோர் கிரிக்கெட்:**  
**யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி வெற்றி**  
 யாழ்ப்பாணப் பாடசாலை கள் கிரிக்கெட் சங்கம் நடத்தும் பதினைந்து வயதுக்கு உட்பட்ட அணி எடுக்கிடையேயான கிரிக்கெட் போட்டியில் யாழ்ப்பாணம் இந்துக் கல்லூரி அணியினை யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி அணி புள்ளிகள் வித்தியாசத்தில் வெற்றி பெற்றது.  
 முடிவில் ஆடிய யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி அணி முதல் இன்னிங்ஸில் 113 ஓட்டங்களைப் பெற்றது. வரப்பிரதன் 35, சிவதரன் 17, சக்திவடிவேல் 11 ஓட்டங்களைப் பெற்றனர். பிரதீஸ்குரா நான்கு வீக்கெட்டுகளையும் அகிலன் ஜெயநிதி இருவரும் தலா இரண்டு வீக்கெட்டுகளையும் கைப்பற்றினர். அடுத்து ஆடிய யாழ்ப்பாணம் இந்துக் கல்லூரி அணி முதல் இன்னிங்ஸில் 96 ஓட்டங்களைப் பெற்றது. அபிராம் 23, அகிலன் 21, ஜெயநிதி 11, சஞ்சீவ் 10 ஓட்டங்களைப் பெற்றனர். ராஜ்மோகன் ஐந்து வீக்கெட்டுகளையும், செந்தன் 3 வீக்கெட்டுகளையும் சிவதரன் இரண்டு வீக்கெட்டுகளையும் கைப்பற்றினர்.  
 தொடர்ந்து ஆடிய யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி அணி ஆட்டநேர முடிவின் போது 3 வீக்கெட்டுக்கள் இழப்பிற்கு 98 ஓட்டங்களைப் பெற்றது. சிவதரன் ஆட்டம் இழக்காது 32, வரப்பிரதன் 22, அஜித் 14 ஓட்டங்களைப் பெற்றனர். அபிராம் நான்கு வீக்கெட்டுகளையும் டி.வகலால இரண்டு வீக்கெட்டுகளையும் கைப்பற்றினர். (இ-மு)

**மாணவர் தேவை அனுசரித்தே இடமாற்றம்**  
 கொழும்பு ஜூன் 18 மாணவிகள் தேவைகளை அனுசரித்தே ஆசிரியர் இடமாற்றங்கள் செய்யப்படும் என்று கல்விச் சேவைகள் ஆணைக்குழுத் தலைவர் ஜோர்ஜ் மென்டிஸ் தெரிவித்தார். (இ-ஏ)  
**இட மாற்றம் கோரி மகஜர்**  
 கைதடி ஜூன் 18 சாவகச்சேரி பல நோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கத்தின் சங்கத்தானைக் கிளை முகாமையானாரை உடனடியாக இடமாற்றம் செய்யும்படி கோரும் மகஜர் ஒன்றை மேற்படி கிளை நிர்வாகம் சங்கத்தின் பொது முகாமையாளரிடம் கையளித்துள்ளது. (இ-74)

# தசாக அறிவித்தல்

11-06-90 திங்கட்கிழமை சிவபதமடைந்த சிவபுரி சோ. தங்காமிக்கு குருக்கள் அவர்களின் தசாகக் (10ஆம் நாள்) நிதியை 20-06-90 புதன் கிழமை காலை 10 மணிக்கும், கிரகயக்ஞம் சமாராதனை 23-06-90 சனிக்கிழமையும் மட்டுவில் நடைபெறும்.  
 இவ் வைபவத்தில் கலந்து சிறப்பிக்கும் வண்ணம் அன்புடன் கேட்டுக் கொள்கிறோம்.  
 மக்கள், மருமக்கள்,  
 திருக்கணிதம், மட்டுவில் வடக்கு, சாவகச்சேரி. [3875]

# வெளிநாட்டு வேலை வாய்ப்புக்கள்

- மத்திய கிழக்கு நாடுகள்:**
- ★ ஈராக் நாட்டிற்கான வேலை வாய்ப்புக்கள்: Masons, Drivers, Painters, Carpenters, Air port & Hospital Cleaners, Labourers, Gardeners விரைவில் பயணமாகலாம், அத்துடன் பணிப் பெண்களும் உடன் தேவை. வயது 25 - 35ற்குள்
  - ★ குவைத்: வீட்டுப் பணிப்பெண்கள் 30 குவைத் டினார் மீற்றும் பாடசாலை பணிப்பெண்கள் சம்பளம் 25 குவைத் டினார் மீற்றும் வேலைகளும் உண்டு. ஜூலை மாதத்திற்கு முன்பாக விண்ணப்பிக்கவும். ஆகஸ்டில் வேலையிடுக்கலாம்.
  - ★ சிங்கப்பூருக்கும் பணிப்பெண்கள் தேவை
  - ★ எல்கீரியன் சம்பளம் 7500/- சாப்பாடு, இருப்பிடம் இலவசம்
  - ★ போய் ★ பெருட் ஆகிய நாடுகளுக்கும் விண்ணப்பிக்கவும்,
  - ★ கப்பல் வேலை வாய்ப்புக்கள்: C. D. C Passport உடனும் அனுபவ சான்றிதழ் களுடனும் விண்ணப்பிக்குக.
  - ★ இரண்டாம், முன்றாம் ஆபிசர்கள், என்ஜினியர்கள், ரேடியோ ஆபிசர்கள், மின் இணைப்பாளர்கள் உடன் தேவை.
  - ★ Frishers உம் உடன் தேவை
  - ★ EUROPE: ஐரோப்பிய நாடுகளுக்கு போக விரும்புபவர்கள் உடன் தொடர்பு கொள்ளவும்.
  - இத்தாலிக்கு போக விரும்புபவர்கள் ஜூலை மாதம் 10ஆம் திகதிக்கு முன் விண்ணப்பிக்கவும் தின்திராய மூலம் விசா பெற்று 35 - 40 நாட்களுக்குள் பிரயாண ஒழுங்கு செய்து கொடுக்கப்படும். கூடுமான வரை ஆங்கில அறிவு இருப்பது விசா எடுப்பதை இலகுவாக்கும்.

**SIVA TOURS & TRAVELS**  
 Prop: N. Sivapathasundaram  
 404, 2nd Floor, Hospital Road, JAFFNA.  
 [Dilka மேல் மாடி] [4-4803]

**உஷாவின் தையல் திறன்**

உஷாவின் தையல் திறன்

உஷா இண்டஸ்ட்ரீஸ் லிமிட்டெட்  
 68, அத்தியாய வீதி, இரத்தம் வீதி  
 கொழும்பு - 71-6922, 7934-7381

● சகலபாகங்களும் உலோகத்தாலானது  
 ● சட்ட எம்ப்ரொய்டர் வேல்  
 ● பிக் கொட் தையல்  
 ● இடவட ஊசி தையல்  
 ● ஸ்கலப் தையல்  
 ● 14-55 வித தையல்  
 ● 1 வருட உத்தரவாதம்  
 ● நாடளாவிய விநியோகம்

உஷா இண்டஸ்ட்ரீஸ் லிமிட்டெட்  
 68, அத்தியாய வீதி, இரத்தம் வீதி  
 கொழும்பு - 71-6922, 7934-7381





இரண்டாவது

பிறந்த நாள் வாழ்த்து



★ செல்வன் அரிகரன் ★

நற்குணநாதன் - புல்பதேவி தம்பதியினரின் செல்வப் பூதகவி அரிகரன் இன்று கவிலாநதித் தனது இரண்டாவது பிறந்த நாளைக் குதூகலமாகக் கொண்டாடுகின்றார். அரிசை கவிலில் உள்ள அப்பா, அம்மா, தேவநாதன் சித்தப்பா, மற்றும் அன்ரிமார், அங்கிள்மார், அக்கவேலி அப்பம்மா, சுபா அத்தை, சுன்னாகத்தில் வசிக்கும் ஐயா, அம்மா, பெரியப்பா மார், பெரியம்மா மார், அண்ணன்மார், அக்காமார், நிலேகா தங்கை, சந்துகு தம்பி, கரிசுர ஐயப்பனின் துணையோடு பல்லாண்டு காலம் வாழ்குவென வாழ்த்துகிறார்கள்.

பருத்தி கலட்டி, சுன்னாகம். (13448)

இரண்டாவது

பிறந்தநாள் வாழ்த்து



★ செல்வி தே. ஆஷா ★

[18 - 06 - 1990]

யாழ்ப்பாணம் கோண்டாவில் கிழக்கைச் சேர்ந்த தேவமனோகரன்-ரூபகதா தம்பதியினர் செல்வப்பூதகவி ஆஷா இன்று (18-06-1990) தனது இரண்டாவது பிறந்த தினத்தைக் கொண்டாடுகின்றார். இவரை அப்பா, அம்மா, தங்கை வினோஷா, அப்பப்பா, அப்பம்மா, அம்மப்பா, அம்மம்மா, கவிதா அன்ரி, அத்தை, மாமா, மச்சான்மார், பூட்டி, கொலண்ட் ரவிச் சித்தப்பா, கண்டா குகன் சித்தப்பா, ஜேர்மன் லதா அன்ரி மற்றும் உற்றார், உறவினர்களும், பங்குநிதிவு கண்ணகியம்மன் அருள்பெற்று பல்கலை களும் சற்றுப் பல்லாண்டுகாலம் வாழ்குவென வாழ்த்துகின்றார்கள். [3870]

ஜனநாயகத்தை நிலைநாட்டும் வரை

ருமேனியாவிற்கான நிதி உதவியை அமெரிக்க அரசாங்கம் நிறுத்தியது

மனிதாபிமான உதவி தொடரும் என அறிவிப்பு

புக்காடெஸ்ஸில், ஜூன் 17 ருமேனியாவுக்கான மனிதாபிமான அடிப்படையில் வழங்கப்பட்டாத சகல நிதி உதவிகளையும் நிறுத்துவதாக அமெரிக்கா அறிவித்து உள்ளது. ருமேனியாவின் புதிய ஜனாதிபதியாகத் தெரிவுசெய்யப்பட்டிரு. எலியாநுஸ்கியின் அரசு எதிர்க்கட்சிகள் மீது கடைப்பிடிக்கும் அடக்கு முறைகளுக்கு ஆட்சேபம் தெரிவித்தே அமெரிக்க அரசு இந்த நடவடிக்கை எடுத்து உள்ளது. தேசிய மீட்பு முன்னணி அரசுக்கு எதிரான எதிர்க்கட்சித் தொண்டர்களின் ஆர்ப்பாட்டங்களை அடக்க வெளிமாவட்டங்களில் இருந்து சுரங்கத் தொழிலாளர்களை தலைநகர் புக்காடெஸ்ஸுக்கு ஜனாதிபதி எலியாநுஸ்கியை அழைத்திருந்தார்.

★ இணக்கம் இன்றி

லைபீரியா நெருக்கடி பற்றிய பேச்சுக்கள் முடிவடைந்தன!

மொன்ரோவியா, ஜூன் 17 லைபீரியா நெருக்கடி குறித்து சியாரோவென் தலைநகரில் நடந்த பேச்சுக்கள் இணக்கமின்றி முடிவடைந்தன. ஐந்து தினங்களாக இப்பேச்சுக்கள் இடம்பெற்றன. யுத்த நிறுத்தம் செய்வது, அமைதியை நிலைநிறுத்துவது ஆகியன குறித்து பேசப்பட்டது. மேலும் பேச்சுக்களை நடத்துவது என்ற தீர்மானம் மட்டுமே எடுக்கப்பட்டதாக இருதரப்பினரும் அறிவித்தனர். லைபீரியாவில் நடந்துவரும் ஆறுமாத கால கிவிலியுத்தம் இதுவரை குறைந்தது ஆயிரம் பேருக்கு மேல் உயிரிழந்துள்ளனர். (எ)

மணிலாவில் பூமியதிர்ச்சி

மணிலா, ஜூன் 17 பிலிப்பீன்ஸின் மத்திய பகுதியில் கடந்த வெள்ளிக்கிழமை இடம்பெற்ற கடுமையான பூகம்பத்தில் 4 பேர் உயிரிழந்தனர். பல வீடுகள் தரைமட்டமாகின. பூகம்பத்தின் தாக்கம் ரிசுரர் அனவில் 6.2 ஆகக் கணக்கிடப்பட்டது. (எ)

சென்னை நகரில் மலேரியா!

சென்னை நகரில் மலேரியாவின் பீடிக்கப்படுவோர் எண்ணிக்கை 40 சதவீதத்தால் அதிகரித்து உள்ளது. முதல் ஐந்து மாதங்களில் பத்தாயிரம் பேர் மலேரியாக் காய்ச்சலினால் பீடிக்கப்பட்டனர். கடந்த ஆண்டில் இதே காலத்தில் சுமார் 7 ஆயிரம் பேரே பீடிக்கப்பட்டனர். (எ)

மத்திய அமெரிக்க நாடுகள் மாநாடு

ஆறு மத்திய அமெரிக்க நாடுகளின் வெளியுறவு அமைச்சர்கள் மாநாடு கௌதமாலா தலைநகரில் ஆரம்பமானது. வறுமை ஒழிப்பு பற்றி இம்மாநாட்டில் ஆராயப்பட்டவுள்ளது. (எ)

விரைவில் சமரசம்

வித்த ஏனியா பிரச்சினை குறித்து விரைவில் சமரச உடன்பாடு ஒன்று ஏற்படும் வாய்ப்புக்கள் அதிகரித்து இருப்பதாக அறிவிக்கப்படுகிறது. (எ)

பெற்றோருக்கு வேண்டுகோள்

சென்னை, ஜூன் 17 பாடசாலைகுழந்தைகளுக்காக நகரகைள் அணிவித்து அனுப்ப வேண்டாம் என்று பெற்றோர்கள் கோரப்பட்டுள்ளனர்.

நகரகைள் போட்டுவரும் குழந்தைகளை வழிமறித்து திருடும் கொல்டிகள் சென்னை நகரில் தீவிரமாக இயங்குவதைத் தொடர்ந்து பாடசாலை நிர்வாகங்கள் இந்த வேண்டுகோளை விடுத்துள்ளன. இந்த வேண்டுகோளை பெறும்பாலான பெற்றோர்கள் அனுசரித்து நடக்கின்றனர். சிலர் அக்கறை காட்டுகின்றார்கள் இல்லை என்று குறிப்பிட்டு சார் கவலை தெரிவித்தனர்.

ரஷ்ய அரசுக்கு நெருக்கடி தரும் பாண் விலை அதிகரிப்பு!

பாணின் விலையை அதிகரிப்பது சோவியத்துனியன் அரசுக்கு தலையிடையைக் கொடுத்துள்ளது. எதிர்வரும் ஜூலை மாதம் முதலாம் திகதி தொடக்கம் பாணின் விலையை மும்மடங்காக அதிகரிக்க மால்கோ அரசு முடிவு செய்தது. இது சம்பந்தமான பிரேரணையை சோவியத் பிரதமர் மிஷ்கோவ் நாடாளுமன்றத்தில் தாக்கல் செய்தார். கடுமையான விவாதத்தின் பின்னர் விலை உயர்வு பிரேரணை நிராகரிக்கப்பட்டது. 319 பேர் பிரேரணைக்கு எதிராக வாக்களித்தனர். 33 பேர் ஆதரவாக வாக்களித்தனர். 123 பேர் நடுநிலைவாதிட்டவுள்ளது. (எ)

அரசாங்க அறிவித்தல்

சுகாதார சேவைகள் பிராந்திய பணிப்பாளர் அலுவலகம், யாழ்ப்பாணம், இப்பிராந்தியத்திலுள்ள பின்வரும் வைத்தியசாலைகளுக்கு பிரேரணைகளைக் குறிக்கும் உபகரணங்கள் விநியோகித்தலுக்கும் அதை நிறுவுவதற்குமான (Supply and installation of Mortuary Coolers) கேள்விகள் கோரப்படுகின்றன. 1. ஆ. வை., பருத்தித்துறை. 2. மா. வை., தெல்லிப்பழை } 6 பிரேரணைகள். 3. மா. வை., கிளிநொச்சி. மேலதிக விவரங்களை இக்காரியாலயத்தில் பெற்று, 27.6.90 நண்பகல் 12.00 மணிக்கு முன் இக்காரியாலயத்தில் கிடைக்கத்தக்கதாக விண்ணப்பித்தல் வேண்டும். வைத்திய கலாநிதி, ந.கனகசபை, சுகாதார சேவைகள் பிராந்திய பணிப்பாளர் யாழ்ப்பாணம். (C/4744)

**குமுலுஸ் D.F. போட்டி**

**BASF குமுலுஸ் D.F.**

பாவித்து மிளகாய் செய்கையில் அதிக விளைவு பெறுவதோடு பரிசுக்களையும் பெறங்கள்

நப்சாக் தெளி கருவி -	5
ஸ்போட்டஸ் துவிச்சக்கர வண்டி -	5
கைத்தெளி கருவி -	5
சிறிய வானொலிப்பெட்டி -	20
எவரெடி ரோச் லைற் -	48
ரீ சேட் -	100

1 ஆம் பரிசு

2 ஆம் பரிசு

3 ஆம் பரிசு

4 ஆம் பரிசு

5 ஆம் பரிசு

6 ஆம் பரிசு

மிகவும் இலகுவாக இந்த போட்டியில் பங்குபற்றலாம். தங்கள் செயல் வேண்டியது.

- 3 மூலுள்ள கூப்பனை அல்லது குமுலுஸ் DF பைக்கற்றுக்களின் கூப்பனை நிரப்பி, குமுலுஸ் பைக்கற்றுக்களின் மேல்பகுதியை வெட்டி ஒவ்வொரு கூப்பனுடனும் 5 குமுலுஸ் மேல்பகுதிகளை சேர்த்து, பிளே கெமிக்ஸ் அன் டைஸ் (பிரைவேட்) லிமிட்டெட், 186 வக்ஸோ வீதி, கொழும்பு 2 என்ற முகவரிக்கு அனுப்பி வைங்கள். ஒருவர் பலமுறை அனுப்பலாம்.
- தபாலுறையின் இடதுபக்க மேல்பகுதியில் "குமுலுஸ் DF போட்டி" என எழுதவும்.
- போட்டியின் முடிவு திகதி 30-06-1990
- போட்டியின் அட்டெஸாலிகளின் பெயர்கள் பத்திரிகை மூலமும் கடிதம் மூலமும் அறிவிக்கப்படும்.
- பிளே கெமிக்ஸ் ஊழியர்களும், பெஸ்தர் அன் போவேட் லிமிட்டெட் ஊழியர்களும் இந்த போட்டியில் பங்குபற்றமுடியாது.

வெட்டி அனுப்பவேண்டிய பகுதி

பிளே கெமிக்ஸ் அன் டைஸ் (பிரைவேட்) லிமிட்டெட் (விவசாய இரசாயன பகுதி) 186, வக்ஸோ வீதி, கொழும்பு 2.

பீட்டை நாசினிகள் அபாயகரமானவை. அவதானக பாவிக்கவும்.

பெயர் \_\_\_\_\_  
 முகவரி \_\_\_\_\_  
 வியாபாரியின் பெயர் \_\_\_\_\_  
 முகவரி \_\_\_\_\_

Licence No S/731



# உதயன்

18 - 06 - 1990 திங்கட்கிழமை



## கோட்டைக்கு அருகேயுள்ள யாழ். தொலைத் தொடர்பு நிலையம் பண்ணையிலிருந்து இடம் மாறும்!

யாழ்ப்பாணம், ஜூன் 18 யாழ்ப்பாணம் பண்ணைத் தொலைத் தொடர்பு நிலையத்தில் வைக்கப்பட்டிருக்கும் உபகரணங்களை அங்கிருந்து நகரத்தில் பாதுகாப்பான இடத்திற்கு மாற்ற வேண்டும் என்று கோட்டை இராணுவ முகாமுக்கு மிகச் சமீபமாக அமைந்திருப்பதால் தொலை பேசி பரிவர்த்தனை நிலைய அதிகாரிகளின் பாதுகாப்புக்கு சூதியும் — தொலைபேசிச் சேவை சீர்குலைவதைத் தடுக்கும் நோக்கத்துடனும் இந்த நடவடிக்கை எடுக்கப்படுவதாக சம்பந்தப்பட்ட அதிகாரி ஒருவர் தெரிவித்தார்.

## பலாலி பகுதியில் மக்கள் தொடர்ந்து இடம்பெயர்வு

காங்கோன்துறை, ஜூன் 18 யுத்தநிறுத்தம் அமுலுக்கு வந்ததை அடுத்து பலாலி, மயிலிட்டி, கட்டுவன், குரும்பிட்டி பகுதி மக்கள் தமது இருப்பிடங்களுக்கு நேற்றுத் திரும்பினர். எனினும் அவர்கள் தமது வீடுகளில் இருந்து பெற்று மதிக்க உடமைகளை எடுத்துக் கொண்டு அப்பகுதியை விட்டு வெளிப்பெயர்ந்துள்ளனர். இதேவேளை நேற்றுக் காலை எட்டு மணி யளவில் பலாலி முகாம் பகுதியில் துப்பாக்கி வேட்டுச் சத்தங்களும் கேட்டன. இதனையடுத்து இப்பகுதி மக்கள் தமது உடமைகளை எடுத்துக் கொண்டு வெளியேறி வருகின்றனர்.

## இரு ரயில் நிலையங்களில் வானொலி சாதனம் அபகார்ப்பு

பணை, கொடிக்காமம் ரயில் நிலையங்களில் இருந்த வானொலித் தொலைப் பேசி சாதனங்கள் அபகார்ப்பு செய்யப்பட்டன. கடந்த 15 ஆம் திகதி இரவு யில் நிலையத்தினுள் நுழைந்த சிலர் இவற்றைக் கழற்றிச் சென்றதாக யாழ். ரயில் நிலையத்துக்கு அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது. இரண்டு ரயில் நிலையங்களிலும் சில மாதங்களுக்கு முன்னரே வானொலித் தொலைப் பேசி சாதனங்கள் வழங்கப்பட்டிருந்தன. (இ-10)

## வடபகுதியில் பஸ் சேவை ஸ்தம்பிதம் அடையும் நிலை

யாழ்ப்பாணம், ஜூன் 18 வடபகுதியில் போக்குவரத்துச் சபையின் பஸ்சேவைகள் இன்னும் சிலநிலைகளில் ஸ்தம்பிதம் அடையும் நிலை உருவாகிவருகிறது. பஸ் டிப்போக்களில் குறைந்தளவு மசும் செய்குப்பில் இருப்பதே இதற்குக் காரணம். இதன் காரணமாக ஏற்கனவே சில டிப்போக்களில் டிப்போக்குத் தப்பட்ட பஸ் சேவையை நடத்தி வருகின்றன. (இ-10)

**The Lions Club of Jaffna**  
Deeply regrets to announce the death under tragic circumstances of one of its senior dedicated member and past president  
**Lion Dr. S. Sabaratnam**  
(Private Medical Practitioner, Vembadi)  
The members of the club salute him For the numerous services rendered By him to the club and to the community.  
[C-4804]

## ஆத்வீக சீரார்த்த அழைப்பிதழ் (ஆண்டுத்திதி)

கடந்த 28-06-1989 அன்று சிவபதப்பேறு எய்திய எங்கள் தந்தையார் சப்தாப்தசீலர் - பாலபண்டிதர் - சிவாஜி - நா - கணேசராஜக் குருக்கள் (சின்னத்திரை ஐயா) புகுந்திவு - 8  
அவர் கருமைய முதலாவது ஆண்டு ஆத்வீக சீரார்த்தம் - கொக்குவில் மேற்கு - நா - அலங்கம் வீதியில் வசிக்கும் அன்னாரின் மகன் க. சிவகுமாரக் குருக்கள் அவர்களுக்கு இவ்வதிகதி (18 06-90) திங்கட்கிழமை நடைபெறும். உற்றார், உறவினர்கள், அன்பர்கள் அனைவரும் கலந்துகொண்டு ஐயா அவர்களின் ஆத்மார சாந்தியடையப் பிரார்த்திக்கும் வண்ணம் அன்புடன் வேண்டுகின்றோம்.  
இவ்வணம்  
சிவாஜி, க. குகதாசக்குருக்கள், க. சிவகுமாரக்குருக்கள், பிரதமகுரு, உயரப்புவம், ஆணைக்கோட்டை, முருகன் ஆலயம், மஞ்சுவனப்பதி, கொக்குவில்.  
அன்னாரின் மனைவியும் ஏனைய மக்களும், மருமக்கள் பங்குபற்றும் ஆத்வீக சீரார்த்தம் தென்னிந்திய இராமேஸ்வரப் புனிதத்தலத்தில் நடைபெறுகின்றது. (தனிப்பட்ட அழைப்பு தரமுடியாமலிருக்கக் கருவருகின்றோம்.)

யாழ்ப்பாணம், ஜூன் 18 யாழ்ப்பாணம் பண்ணைத் தொலைத் தொடர்பு நிலையத்தில் வைக்கப்பட்டிருக்கும் உபகரணங்களை அங்கிருந்து நகரத்தில் பாதுகாப்பான இடத்திற்கு மாற்ற வேண்டும் என்று கோட்டை இராணுவ முகாமுக்கு மிகச் சமீபமாக அமைந்திருப்பதால் தொலை பேசி பரிவர்த்தனை நிலைய அதிகாரிகளின் பாதுகாப்புக்கு சூதியும் — தொலைபேசிச் சேவை சீர்குலைவதைத் தடுக்கும் நோக்கத்துடனும் இந்த நடவடிக்கை எடுக்கப்படுவதாக சம்பந்தப்பட்ட அதிகாரி ஒருவர் தெரிவித்தார்.

## காரைநகரில் வீடுகள் தகர்ப்பு

யாழ்ப்பாணம், ஜூன் 18 காரைநகரில் நேற்று இரண்டு வீடுகள் மூலக்கா கட்டுப்பாட்டினரால் குண்டு வைத்துத் தகர்க்கப்பட்டன. காரைநகர் கட்டுப்பாட்டினர் இடங்களை இடம்பெயர்த்துள்ளனர். (இ-9)

## ஹெலிகொப்டரிலிருந்து உணவுப் பார்சன்கள் என்ற பெயரில் ரவைகள்!

யாழ்ப்பாணம், ஜூன் 18 வடக்கு, கிழக்கில் வெளித் தொடர்பு இன்றி தனித்து விடப்பட்டிருக்கும் மூலக்கா இராணுவப் படை முகாம்களுக்கு நேற்று ஹெலிகொப்டர்களில் இருந்து உணவுப் பார்சன்கள் என்ற பெயரில் ரவைகள் போடப்பட்டிருக்கின்றன. இவ்வாறு போடப்பட்ட பொதிகளில் சில தவறுதலாக விடுதலைப் புலிகள் நிலை கொண்டிருந்த பகுதிகளிலும் விழுந்துள்ளன. —இந்தத் தகவலை விடுதலைப் புலிகள் முன்னணியின் தலைவர் திரு. கோபாலசாமி மகேந்திரராஜா (மாத்தையா) வெளியிட்டார். யுத்த நிறுத்த விதிமுறைகளுக்கு அமைய தனித்து விடப்பட்ட படைகளுக்கு உணவு மற்றும் மருந்து வசிகளை விநியோகிப்பதில் ஹெலிகொப்டர்கள் மூலம் பார்சலாகப் போட்டுவருகின்றனர். — உணவுப் பொதி பொதி போடுகிறோம் என்ற பெயரிலேயே ரவைகளையும் அவர்கள் போடுகிறார்கள். இதுவும் ஒரு வகையில் யுத்த நிறுத்த மீறலே. — இப்படிப் போடப்பட்ட பொதிகளில் ஒன்று தவறுதலாக அருகில் நிலை கொண்டிருந்த விடுதலைப் புலிகள் மத்தியிலும் விழுந்துள்ளது. —என்று அவர் மேலும் சொன்னார். (உ)

## உணவுப் பொருள்களை எடுத்துச் செல்ல அழைப்பு

ப. நோ. கூ. சங்கங்களுக்கு செல்ல ஏதுவாக வாகன வசதியுடன் வரும்படியும் கேட்கப்பட்டுள்ளது. (உ-9)

## சங்காணையில் குருநகர், ஜூன் 18 சங்காணை, அருள்மிகு புலனெஸ்வரி அம்பாள் தேவஸ்தான நாதரிக்கு கண்டலா (மணி) பிரதிஸ்டை அஸ் டோதர்சாத விழா இன்று 18 ஆம் திகதி திங்கட்கிழமை காலை 9 06 மணிக்கு நடைபெறும்.

விழாவில் நாசராஜா குழுவினரின் மேனக்கச்சேரி, 'திருவருள்' என்னும் விடுதலைப் புலிகள் ஆசிரியர் பொன். சதாசிவம் நிழத்தும் பிரசங்கம் ஆகியவரும் இடம் பெறும். (இ-51)

## மட்டுநகரில் மோதல் ஹெலியும் சேதமுற்றது?

மட்டக்களப்பு நகரையும் அதைச் சூழவுள்ள பகுதிகளிலும் கரும் மோதல் வெடித்திருப்பதாக இந்திய வானொலி நேற்று நள்ளிரவு அறிவித்தது. மூலக்கா பாதுகாப்புப் படை வட்டாரங்களை மேற்படைகள் காட்டி இந்தச் செய்தி வெளியிடப்பட்டது. ஆனால் அங்கு மோதல்கள் நடைபெறுகின்றன என்பதை இச்செய்தி அச்சுக்குப் போகும்வரை ஊர்ஜிதப்படுத்த முடியவில்லை. மட்டக்களப்பில் பெரும் வெல் தாக்குதல்கள் இடம்பெற்று வருவதாகவும் — காயமுற்ற சிப்பாய்களை ஏற்று வதற்கு முயற்சிக்குகிறது என்று தெரியும். பன்னாட்டுத் தரநிலைகளை மீறும் அளவிற்கு இடம் பெற்றுள்ளது. (உ)

## நோயாளிகள் திரும்பி வந்தனர்

நேற்று முன்தினம் வெல் தாக்குதல்கள் காரணமாக யாழ் ஆஸ்பத்திரியில் இருந்து அவசர அவசரமாக வெளியேறிய நோயாளிகள் நேற்று மீண்டும் வந்து சேர்ந்தனர். நோயாளிகள் வெளியேறியதால் நேற்றுமுன்தினம் யாழ் ஆஸ்பத்திரி வெறிச்சோடிக் காணப்பட்டது. (இ-9-10)

## வெளியேறிய மக்கள் திரும்பினர்

யாழ்ப்பாணம், ஜூன் 18 யாழ்ப்பாணம் பண்ணைத் தொலைத் தொடர்பு நிலையத்தில் வைக்கப்பட்டிருக்கும் உபகரணங்களை அங்கிருந்து நகரத்தில் பாதுகாப்பான இடத்திற்கு மாற்ற வேண்டும் என்று கோட்டை இராணுவ முகாமுக்கு மிகச் சமீபமாக அமைந்திருப்பதால் தொலை பேசி பரிவர்த்தனை நிலைய அதிகாரிகளின் பாதுகாப்புக்கு சூதியும் — தொலைபேசிச் சேவை சீர்குலைவதைத் தடுக்கும் நோக்கத்துடனும் இந்த நடவடிக்கை எடுக்கப்படுவதாக சம்பந்தப்பட்ட அதிகாரி ஒருவர் தெரிவித்தார்.

## மரண அறிவித்தல்கள் திருமதி கனகம் செல்வரட்ணம்

நீர்வேலியைப் பிரிப்பிடமாகக் கொண்ட காலஞ்சென்ற வேலுப்பிள்ளை சோமநாதர் [இணைப்பாறிய நெயிக்குவே பென்சனியர்] அவர்களின் திருமதி கனகம் செல்வரட்ணம் 17-06-1990 ருயிற்றுக்கிழமை அதிகாலை காலமானார். இவர் பாகியத்தி அன்பு மகனும், சங்காணையச் சேர்ந்த சனபதிப்பிள்ளை செல்வரத் தினம் [இணைப்பாறிய நெயிக்குவே பென்சனியர்] அவர்களின் அன்பு மனைவியும், சோமநாதர் கொக்கிவிக்கம் [பிராந்திய முகாமையாளர், வட பிராந்திய போக்குவரத்துச் சபை, கோட்டாவில்] அவர்களின் ஆயிரச் சகோதரியும், சத்தியவதி-தேவி [Canada], திவ்விராணி [Colombo], காலஞ்சென்ற லலிதா-தேவி-மலர், செல்வதாஸ் [உருப்பிராய் இந்துக் கல்லூரி] இவர்களின் அன்புத் தாயாரும், கத்தாயி ஸ்தாந்தேவ்வரன் [Canada] அவர்களின் அருமை மாமியாரும், சந்திரா தேவி சோக்கலிங்கம் [ஆசிரியை, வேம்படி மசனியர் கல்லூரி] அவர்களின் அருமை மைத்துனியும், கொக்குவிலைச் சேர்ந்த தங்கமலர், நாசராசா, சுப்பிரமணியம், நீர்வேலியைச் சேர்ந்த கணேசன் ஆசிரியாரின் ஒன்றுவிட்ட சகோதரியும், சியாக்கந்தர் [U.K.], மதனசந்தர் [சென். ஜோன்ஸ் கல்லூரி], பிரசாந்தி [வேம்படி மசனியர் கல்லூரி] இவர்களின் அன்பு மாமியாரும், சிந்து ஜா ஸ்தாந்தேவ்வரன் [Canada] இவரின் ஆசனப் பேத்தியாரும், சங்காணையச் சேர்ந்த குரானேஸ்வரி, கோகரட்ணம், ரட்னேஸ்வரி ஆகியோரின் அன்பு மைத்துனியும், அன்ன சந்திர வேலையைச் சேர்ந்த சின்னப்புகந்தசாமி [இணைப்பாறிய ஆசிரியர்] அவர்களின் அன்புச் சம்மந்தியும் ஆவார். இவரின் ஈமக்கிரியைகள் இன்று திங்கட்கிழமை [18 06-1990] 315, நாவலர் வீதியிலுள்ள இல்லத்தில் மாலை 3-00 மணியளவில் நடைபெறும். இவ்வறிவித்தலை உற்றார், உறவினர் அனைவரையும் அன்புடன் ஏற்றுக்கொள்ளுமாறு கேட்டுக் கொள்கின்றோம். "சந்திரா இவ்வம்" தகவல்: 315, நாவலர் வீதி, சோக்கலிங்கம். சோ. ஆணைப்பதி. [13451]

## P. K. C. குமாரதாசன் [முன்னாள் திறைசேரி பிரதிப் பணிப்பாளர்]

முன்னாள் திறைசேரி பிரதிப் பணிப்பாளர் P. K. C. குமாரதாசன் சென்னையில் காலமானார். ஈமக்கிரியைகள் பற்றிய விவரங்கள் பின்னர் அறிவிக்கப்படும். தகவல்: செ. யோகேஸ்வரன் [13449]

## திரு. B. J. அலோசியஸ் [B. J. அலோசியஸ் அன் சன்ஸ் உரிமையாளர், 59/1, பெரியகடை, யாழ்ப்பாணம்]

திரு. B. J. அலோசியஸ் அவர்கள் 16-06-1990 இல் காலமானார். இவர் பிரான்சில் காவின் அன்புக் கணவரும், ஜூலிதா, எம்ல்டா, நீற்றா, ஜூலிஸ், டன்ஸ்லர், செசில்லா, அக்ஸலிஸ், அலிதா, லூலிவா, பவுலிஸ், அன்ரிடா ஆகியோரின் அன்புத் தந்தையும், அந்தோனிப்பிள்ளை, இராசையா (கிறிஸ்தியர்), அன்ரெலி, வசந்த குமார், இமானுவேல் ஆகியோரின் அன்பு மாமனாகும் மாவார். அன்னாரின் நல்லடக்கம் 16-06-1990 சனிக்கிழமை மாலை 3:00 மணிக்கு நடைபெற்றது. இவ் அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக் கொள்ளவும். தகவல்: குமேத்தினர் [3876]

## திரு. சின்னத்தம்பி குமாரசாமி

திரு. சின்னத்தம்பி குமாரசாமி 16-06-1990 இல் காலமானார். இவர் கரம் பொன் கிழக்கைச் சேர்ந்தவரும், அம்பிகாவின் அன்புக் கணவரும், காலஞ்சென்ற திருமதி செல்வத்தையார், திருமதி மாணிக்கம், திருமதி நடராசா ஆகியோரின் அன்புச் சகோதரரும், லலிதா குமாரி, கரேல்குமார், சசிதகுமார், கவித்தகுமாரி (கண்டா) ஆகியோரின் அன்புத் தந்தையும், ஸ்ரீரஞ்சன் (புனித ஆதோனியர்) கல்லூரி, ஊர்காவலுற்றை, மேனசா, அருள்நாயகம் (கண்டா) ஆகியோரின் அன்பு மாமனாரும், குருப்பன், சிவகாமி ஆகியோரின் அன்புப் பேரனும் ஆவார். அன்னாரின் ஈமக்கிரியைகள் 17-06-1990 இல் கரம்பொலில் நடைபெற்றது. இவ் அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக் கொள்ளவும். தகவல்: பண்ணை ரோட், கரம்பொலில் கிழக்கு, ஊர்காவலுற்றை. [13450]